

**ԲԱՅՈՒԱՆ և ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԴՐՈՒԹՅԻՆ
“ԱՐՄԵՆԻԱ. ա.ի.**

ԽԵ. ՏԱՐԵԵՐՁԱՆԻ
(1909 Նոյեմբեր — 1910 Սեպտեմբեր).

Ամրով 25րդ տարեղջանի բաժնորդագինն է 20 ֆրանց
(4 առյար ամերիկան կամ 7 ռուբլ և 50 կպէ. ռուսական) ամէն անդի համար, ի բաց առեալ թիւրքիան և Պարսկաստանը, որ կը դրկուի 4եւ բաժնորդագինն է, այսինքն ամբողջ տարեղջանին համար 10 ֆրանց բաժնորդագինն է Կարելի է բաժնորդագրավութիւններ բանի համար որ ուղարկ, ամսական 2 ֆրանց (40 սկզբ. = 75 կպէ.) հաշուելով, կամ 1 ֆրանց թիւրքիան և Պարսկաստանին համար:

Յայտնի է արդին թէ անոնք որ Արմէնիաի օժամանակ արանագրամն ն' միշ հրամարակած Օժանդակութիւն կանոնագրին համաձայն, իրաւունք Կ'ունեան Արմէնիա սահմանու, բանի անձի համար որ ուզնի, իրենց սահման լրագրի ծրաբին մէջ զրուելով և կը ամուրացնով: Այսինքն ամբողջ չշնորհն համար 10 ֆրանցով կամ ամսական 1 ֆրանցով: Կարելի է նույն Օժանդակի նշանակած բաժնորդի հասցեին ուղարկի դրէլ թիւրք, 12½ ֆրանց (2½ առլար) բաժնորդացնով:

Հասցէ՛ Մ. PORTOUKALIAN
Directeur du journal *Arménia* — MARSEILLE

ՔԱՅԼԵՐԳ ԴՊՐՈՑԱՍԻՐ (խօսք
Անային. Եղնկ. Յ. Սիհանեան): Կը վաճառի ի նպաստ Դպրոցասէր Տիկնանց Էնկերութեան՝ 5 դրչ.ի Պատը-Ալի-Ճամատէսի Պիպէռնեան զրադարանի և Գումա Փարուի Էնկերութեանս վարժարանին մէջ:

Ա.Զ.Ս.Ս.Մ.Ս.Ր.Տ.Տ.Ը Օրոքիրը
Բարդարական, Գրանիու և Հասարակական
բաժնեհերու: — Բաժնեգին տարեկան կ.
Պոլիս 75 դր. Գաւառները 100 դր. Ար-
տասահման 25 ֆ.

Հասցէ՛ Rédaction « Azatamart »
Péra, Iéni Tchiarchiu N. 32
CONSTANTINOPLE

**ԶՈՅՆ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅ Ճա-
րարակերը Բարդարական և Գրանիու: — Տա-
րեկան բաժնորդագրութիւնը՝ Պոլիս 30-
դր. — Գաւառները 40 դր. — Ար-
տասահման 9 ֆր. — Ամերիկա 2 առլ.:**

Հասցէ՛ Rédaction « Tzain Haïren-
natz » Avenue de Bab-Ali. N. 52
Constantinople

ՄՇԱԿ Բարդարական և Գրանիու Օ-
րոքիրի 37 տարուան բաժնորդագրին
է, ասրին 10 րուբ.: 6 դուար.: 30 ֆր.:
120 դր. — Դիմել Rédaction du jour.
«MSCHAK» TIFLIS (Caucase).

ՄԱՅ ամսարկիր տարեկան բաժնեգին՝
թուրքիան 5 դր. ուրիշ տեղեր 2,50 ֆր.
Դիմել Mr. Karékin Manoukian P.
O. Box 1898
BOSTON, MASS., (U. S. A.)

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆ
Շուրարերը բարդարական, հասարակական
և տնիկական (Տաճկաստանի Գործակալն
է Hovhannes Keledjian Tchakmakkijilar N. 25 Constantinople) Տարեկան բաժնեգինն է 10 ֆր. Թուրքիոյ համար՝ 35 դր. Դրամ և Թղթակցութիւն
ուղարկել՝ M. Lambert 199. P. O.
Box Mad. Sg.

NEW YORK CITY (U. S. A.)

ԽԱԹԱԲԱԼԱ Երգիծարական,
Աստիրական շարարակերը: — Դ տա-
րի. 1909: — Տարեկան բաժնորդագրու-
թիւնը՝ թիւրքի 4 ր. — Ուրիշ տեղեր և Ար-
տասահման 5 ըսուլի:

Հասցէ՛ Rédaction «Khatabala»
(Caucase) TIFLIS

LA PATRIE
Journal Ottoman publié en Français
Politique, Littéraire,
Scientifique, Industriel et commercial
Illustré

Paraissant le Mercredi

Direct. Propriétaire J. M. Minasse
Rédacteur en chef J. Minassian

Պայմանը բաժնորդագրութեան	55
Provinces » » »	75
Etranger » » Frs.	17

Հասցէ՛
Directeur de « LA PATRIE »,
Grand'rue de Péra, au coin de la rue Derviche
CONSTANTINOPLE

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ “ԳԵՂՈՒՆԻ”

Իր սովորական դիրքով 92 սեծապիր էջերով զարդարուած բազմազոյն և բազմաթիւ միագոյն պատկերներով։

Խմբագովթիւմը ո՛ւ է չանք չէ խնայած այժմիսի վիճակի մը մէջ դնելու Գեղութիմ՝ որ կարելի ըլլայ երրոպական ազգերու դիմաց ևս հանելու զայն, որ պիտի մնայ իրը կոթող մը Կիվկեան որբիկերու վշտին և տառապաշտիմ, և իրեւ յուշարձան մը այդ երկին բազմաթիւ հայ մահատակներուն։

Գար ընթելու յիշառակել բազմաթիւ գեղարուենստական նկարները՝ հարկ է ըսել որ կարեւոր էջեր նուիրուած եմ Կիվկեան դէպերու պատկերներով։

Դրական բաժինը բոլորովին նորութեամբ մը կը ներկայացայ հայ և օտարազգի ըթիեր ցողներու։ Յօդուածեն ումիթ, բաց ի ներքին աշխատավկիցներէն Ամեն. Տ. Տ. ՄԱՏԹԵՈՎ Բ. ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ, Առասմայի եպս. Պոլու Թէրգանմ, Դուրեան պատրիարք, Զօպահեսմ, Օհանեսան, Խկունի Միմասեան, Շիրվանզադէ, Տիկին Արշակունի Թէղոփկ, Դանիէլ Վարուժան, Կուրտիկեան, Թ. Տայայեան, Տօքթ Թորգոմեան, Մէյրի, Թորամանեան, Դ. Սեւակ, Խոկ օտարազգի զրիներէն Ֆլամարդիոն, Ժիլ Պուա, Եղանաւոր զրագիտուէին Ասլերսփելտ, Ե. Նեզա, Վիկտ. Աղամուր, Խմկւ Պէյ, Սոֆիան Պուրովիչչայս և այլք։

Ինչպէս արդէն ծանուցուած է՝ Գեղութիւնի հասութիւն յատկացուած է Կիվկիոյ աղջտեալ-ներուն. ըսել է գեղարուենստակ ազգայիններ Գեղութիւն ստամալով՝ պիտի փրկեն մակ որբիկի մը կեանքը։

Տեսնելով որ բարեսէր և գրասէր ազգայիններ փութացին և կը փութամ յդել իրենց ամուսները (բաժանորդագրուելով «Գեղութիւնի») և տեսնելով որ տպագրուած օրինակները շուտով պիտի սպառին, այսու կը յայտարարենք թէ «Գեղութիւն» Կ'արձէ ֆը. 10, դիկ. 50, — տոլար շ, — րուսիի 4։

Բաժանորդագրուող՝ պէտք է փութամ իրենց ամուսնը և հասցէն և զիմը յդելու խմբազրութեանս, որպէս զի ամէն բաղադր կարենանք փոքրիկ ստուութիւնը յդելու, որպէս զի այդ մարմիններուն ուղղենք ապսարուած Գեղութիւնները։

Ամէն տեղ, ամէն բաղադր և գիւղ՝ թաղապետութիւմը կամ երկառարկութիւնը պէտք է աշխատի բարեսիրտ ազգայիններուն լուսաները հատաքելու (այսինքն Գեղութիւն ստորագրուիլ տալու և անոնց ամուսները խմբագրութեանս յդելու, որպէս զի այդ մարմիններուն ուղղենք ապսարուած Գեղութիւնները)։

Վստահ ենք որ բարեսիրտները զո՞ն պիտի մնամ իրենց ըրած բարերարութեան վրայ, երբ իրենց առջն ունենամ Գեղութիւն։ Յա մանաւանդ երբ իմանամ թէ այդ Գեղութիւն չայ կեանք մը փրկած է սովէն։

Խմել ուղղակի

Rédaction de l' Illustration

“Kéghouni”

S. Lazare

VENISE
(Italie)

8. Գ. Վասն զի ամէն կողմէ գործակալներ և գրավածառներ դիմումներ կ'ընեն մեզ «Գեղութիւն» վաճառելու պայմանները ուղելով, կը յայտարարենք թէ 10 օյ միայն կրթամբ տալ անոնց որոնք կը կանխան դրամը յդել։